السّيرة الهلاليّة

AL-SIRAH AL-HILALIYYAH (THE EPIC OF BANI HILAL)

Bashar Murkus i Khulood Basel - Khashabi Theatre

Durada: 3 h amb entreacte inclòs

Idea, text i direcció
Bashar Murkus

Dramatúrgia
Khulood Basel

Amb
Adan Rabos, Atallah Tannous, Misan Miso Samara, Maya Omaya Keesh, Rami Nakhleh, Rana Baransi (cantant), Abed Zoabi (cantant)

Escenografia
Majdala Khoury

Il·luminació i direcció tècnica
Muaz Al Jubeh

Composició i direcció musical
Habib Hanna

Producció musical i arranjaments
Khalil EPI

Música en directe
Rami Nakhleh

So
Moody Kablawi

Coreografia segment de dansa Dabke
Samaa Wakim

Confecció de titelles
Vita Hleihil

Traducció a l'anglès
Alice Yousef

Equips tècnics i de gestió de la companyia

Regidoria
Nancy Mkaabal

Cap de producció i de gira
Samera Kadry

Producció
Khulood Basel - Khashabi Theatre, DE SINGEL Center - CARTA Festival, Edinburgh International Festival, Cité internationale de la langue française, Théâtre des 13 vents, Espoo Theatre, Teatre Nacional de Catalunya

Basat en la gran versió siriana (Ash-Shāmiyyah) de l'epopeia de Bani Hilal, en la documentació de l'investigador Abdel Rahman Al-Abnoudi, en els enregistraments dels dos grans poetes de l'Alt Egipte, Jaber Abu Hassan i Sayed Al-Dawi, i en els contes de les nostres àvies.

Espectacle en àrab amb subtítols en català.